

A Szimvúlio tisz Epikratiasz 2004. november 17-i végzésével a Medipac – Th. Kazandzidisz A.E. kontra Venizelio–Pananio (PE.SZ.I. Kritisz) ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-6/05. sz. ügy)

(2005/C 69/14)

(Az eljárás nyelve: görög)

A Szimvúlio tisz Epikratiasz (Görögország) 2004. november 17-i végzésével, amely 2005. január 5-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Medipac – Th. Kazandzidisz A.E. kontra Venizelio–Pananio (PE.SZ.I. Kritisz) ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához. A Szimvúlio tisz Epikratiasz a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) A 93/36/EGK tanácsi irányelv alapján közzétett és a 93/42/EGK irányelv szerinti orvostechikai eszközöknek a legalacsonyabb árú ajánlattevőtől történő beszerzésére irányuló ajánlati felhívás esetében, a hivatkozott 93/42/EGK irányelv rendelkezéseinek a 93/36/EGK irányelv alapján történő értelmezésére támaszkodva a műszaki értékelés szakaszában elutasíthat-e az ajánlatkérő, a szóban forgó termékek vevőjeként, CE-jelölést viselő, és az illetékes tanúsító szervezet által minőségellenőrzött orvostechikai eszközök szállítására tett ajánlatot, azok műszaki megfelelőségével kapcsolatos, a közegészség védelmével és különleges használatra való rendeltetésükkel összefüggő kifogások miatt (azzal a nyilvánvaló előfeltétellel, hogy kétség felmerülése esetén e kifogások megalapozottságát az illetékes bíróság bírálja el)?

2) Amennyiben az előző kérdésre adott válasz igenlő, jogosult-e az előzőekben előadott indokok alapján az ajánlatkérő, a szóban forgó termékek vevőjeként, a CE-jelölést viselő termékeket közvetlenül használatra alkalmatlannak minősíteni, vagy pedig előbb alkalmazni kell a 93/42/EGK irányelvben és a ΔΥ7/οικ.2480/1994. sz. miniszteri együttes rendeletben foglalt védzáradékot, amely lehetővé teszi az illetékes hatóságnak (Görögországban ez az egészségügyi, megelőzési és

társadalombiztosítási minisztérium, amelyet az orvosi biológiai műszaki igazgatóság képvisel), hogy intézkedéseket tegyen, akár az irányelv 8. cikke szerinti eljárás alapján, abban az esetben, ha az eszközök megfelelően üzembe állítva, karbantartva és rendeltetésszerűen használva veszélyeztethetik a páciensek, a felhasználók vagy adott esetben más személyek egészségét és/vagy biztonságát, akár az irányelv 18. cikke értelmében, amikor megállapítást nyer, hogy a CE-jelölés indokolatlanul lett feltüntetve?

3) Figyelembe véve a második kérdésre adott választ, és abban a feltételezett esetben, ha előzőleg a védzáradékot kell alkalmazni, köteles-e az ajánlatkérő megvárni a 93/42 irányelv 8. és 18. cikke alapján kezdeményezett eljárás eredményét, továbbá köti-e őt ez az eredmény oly módon, hogy köteles megvenni a szóban forgó terméket még akkor is, ha használata bizonyíthatóan veszélyezteti a közegészséget, és ha általánosabban alkalmatlan arra a használatra, amelyre az ajánlatkérő szánta?

A Cour administrative (Luxemburgi Nagyhercegség) 2005. január 11-i ítéletével a Cinthia Mattern és Hajrudin Cikotic kontra Ministre du travail et de l'emploi ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-10/05. sz. ügy)

(2005/C 69/15)

(Az eljárás nyelve: francia)

A Cour administrative (Luxemburgi Nagyhercegség) 2005. január 11-i ítéletével, amely 2005. január 14-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Cinthia Mattern és Hajrudin Cikotic kontra Ministre du travail et de l'emploi ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Cour administrative (Luxemburgi Nagyhercegség) abban a kérdésben kéri a Bíróság döntését, hogy a munkavállalók szabad mozgására vonatkozó közösségi szabályok alkalmazhatók-e egy harmadik állam állampolgárának helyzetére, aki egy olyan közösségi állampolgár házastársa, aki a sajátjától eltérő tagállamban részesült szakképzésben és szerzett szakmai gyakorlatot; valamint hogy a nem közösségi állampolgár házastárs erre tekintettel mentesülhet-e a munkavállalási engedély alól azon szabályok alapján, amelyek a közösségi állampolgárok és azoknak egy harmadik állam állampolgárságával rendelkező családtagjai számára a munkavállalók szabad mozgását biztosítják?

A Juzgado de lo Social n° 33 de Madrid 2005. január 7-i végzésével a Sonia Chacón Navas kontra Eurest Colectividades, S.A. ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-13/05. sz. ügy)

(2005/C 69/16)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

A Juzgado de lo Social n° 33 de Madrid (Spanyolország) 2005. január 7-i végzésével, amely 2005. január 19-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Sonia Chacón Navas kontra Eurest Colectividades, S.A. ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Juzgado de lo Social n° 33 de Madrid a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

- 1) A 2000/78 irányelv⁽¹⁾ hatálya, tekintettel annak 1. cikkére, amely általános célként fogalmazza meg a fogyatékoságon alapuló hátrányos megkülönböztetés elleni küzdelmet, kiterjed-e egy olyan munkavállaló védelmére, akinek a munkaviszonyát a munkáltatója kizárólag a betegsége folytán szüntette meg?
- 2) Másodlagosan, abban az esetben, ha a Bíróság úgy dönt, hogy a betegséggel kapcsolatos tényállások nem esnek a 2000/78 irányelvben megfogalmazott, a fogyatékoságon alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmának hatálya alá, és az első kérdésre nemleges választ ad, lehet-e a betegséget olyan további ismérvek tekinteni, amely alapján történő hátrányos megkülönböztetést tiltja a 2000/78 irányelv?

⁽¹⁾ A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303., 2000.12.2., 16. o.)

A House of Lords 2004. december 2-i végzésével a, 1. Veli Tum és 2. Mehmet Dari kérelmére a The Queen kontra Secretary of State for the Home Department ügyben előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-16/05. sz. ügy)

(2005/C 69/17)

(Az eljárás nyelve: angol)

A House of Lords 2004. december 2-i végzésével, amely 2005. január 19-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a 1. Veli Tum és 2. Mehmet Dari kérelmére a The Queen kontra Secretary of State for the Home Department ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A House of Lords a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

A társulási megállapodáshoz csatolt, 1970. november 23-án Brüsszelben aláírt kiegészítő jegyzőkönyv 41. cikkének (1) bekezdése úgy értelmezendő-e, hogy a tagállami hatálybalépést követően tilos olyan új korlátozások bevezetése, amelyek a tagállam területén üzleti tevékenységet folytatni kívánó török állampolgárnak az ország területére való beutazása feltételeire és az ezzel összefüggő eljárásra irányulnak?

A Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) 2005. január 11-i végzésével a B.F. Cadman kontra Health & Safety Executive, ügyben beavatkozó: Equal Opportunities Commission, benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-17/05. sz. ügy)

(2005/C 69/18)

(Az eljárás nyelve: angol)

A Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Anglia és Wales) 2005. január 11-i végzésével, amely 2005. január 19-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a B.F. Cadman kontra Health & Safety Executive, ügyben, beavatkozó: Equal Opportunities Commission, előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését: